

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

MUNICIPIO: Peñalba de Santiago

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4701

N. INV: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Pared

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE

TIPO DE EPÍGRAFE: Grafito

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 5 x 26

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA: 5

H. MIN. LETRA: 2

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Mer(entissima) M^aari(a) Gut(---)

Texto dado por Lorenzo Fernández (2019, 47)

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Lorenzo Fernández (2019, 47)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Todas las letras en mayúscula salvo una minúscula insertada dentro de otro caracter. En la deteriorada primera parte, en la que incluimos las tres primeras letras, parece clara la presencia de una E y una R. Más difícil es leer la M, pero la existencia parcial de dos lóbulos redondeados en la parte superior del c.e nos hace reconstruirla. Si bien no sería igual a la siguiente M, tampoco faltan ejemplos a lo largo de la epigrafía y de los grafitos peñalbeses de esa M redondeada por su parte superior (cf. grafito 11 o 41). Esta primera abreviatura la resolvemos por merentissima, a continuación de la cual no hay ningún signo de interpunción que indique separación de palabras. Tras ella leemos Maria desarrollando una nueva abreviatura y el nexa M + A, en el que la vocal se inscribe en minúscula dentro de la consonante mayúscula. No obstante, no encontramos correspondencia sencilla para la secuencia GUT, también con la vocal inscrita

dentro de la consonante que la precede. La última letra es algo más pequeña de las demás, pero la forma redondeada con la que culmina hacia la izquierda su trazo horizontal no deja lugar a dudas sobre que es una T.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: En la deteriorada primera parte, en la que incluimos las tres primeras letras, parece clara la presencia de una E y una R. Más difícil es leer la M, pero la existencia parcial de dos lóbulos redondeados en la parte superior del c.e nos hace reconstruirla. Si bien no sería igual a la siguiente M, tampoco faltan ejemplos a lo largo de la epigrafía y de los grafitos peñalbeses de esa M redondeada por su parte superior (cf. grafito 11 o 41).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Abanico entre los siglos X-XI-XII-XIII-XIV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Grafito situado en el coro, pared sur, a 85 cm del margen izquierdo y 148 cm sobre el suelo.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4701; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 295 c1. Lorenzo Fernández, Álvaro (2019) Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba, Madrid, Escolar y Mayo Editores, número 47.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Grafito 47